

# LA QUALITÉ HUMAINE S'ÉPANOUIT DANS UN CŒUR COMPATISSANT

## *Amrita dhārā (32)*

**Extrait du discours prononcé par Bhagavān Śrī Sathya Sai Baba,  
le 17 juillet 1996 dans le Sai Kulwant Hall à Praśānthy Nilayam**

*« Quelle action les mauvais effets de l'Ère de Kali peut-elle avoir sur un homme dont le cœur est rempli de compassion, dont les paroles sont imprégnées de vérité, et dont le corps est consacré au service d'autrui ? »*

(Verset sanskrit)

*« Vous pouvez adorer Dieu en Lui offrant toutes sortes de fleurs, cependant, vous ne Lui donnerez pas satisfaction avec une telle adoration. Mais, si vous Lui offrez le lotus de votre cœur, Il l'acceptera avec beaucoup d'amour. N'oubliez jamais cette grande vérité. »*

**Priez pour le bien-être des gens de toutes religions.**

### *Étudiants !*

Chacun sait qu'en accord avec les anciennes traditions d'adoration de la Culture indienne, la population de *Bhārat* offre toutes sortes de fleurs au Seigneur. Toutefois, la beauté et le parfum de ces fleurs ne sont que temporaires.

### **Offrez à Dieu la fleur de votre cœur**

Mais il y a une fleur qui ne se flétrit ni ne se dessèche au cours du temps. Cette fleur chère au Seigneur est la fleur de votre cœur, toujours parfumée et qui ne subit aucun changement. L'offrande de cette fleur est la véritable offrande au Seigneur.

*Les fleurs qui plaisent au Seigneur sont au nombre de huit.*

*Offrez-Lui les fleurs de la non-violence,*

*du contrôle des sens,*

*De la compassion envers toutes les créatures,*

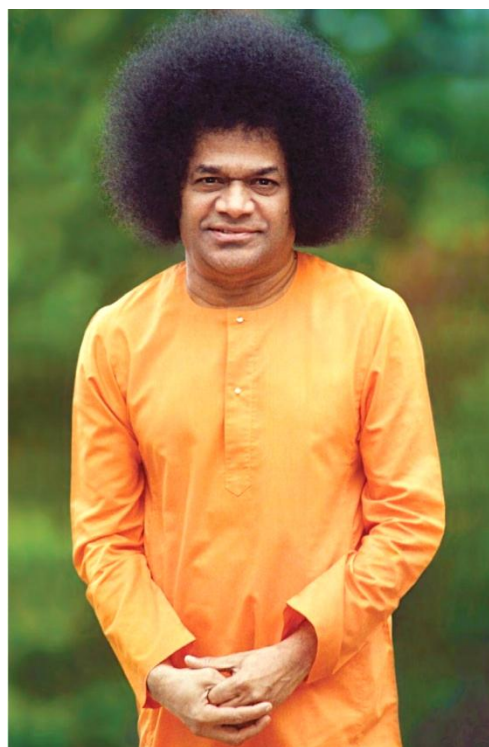
*de la tolérance et de la paix,*

*De la pénitence, de la méditation*

*et, par-dessus tout, de la vérité.*

*Telles sont les fleurs qui sont chères au Seigneur.*

(śloka sanskrit)



Parmi toutes ces fleurs, la plus importante est *sarva bhūta dayā pushpam*, la compassion envers toutes les créatures. Seul l'homme est doté de cette vertu de la compassion. Elle est la fleur que vous devez offrir à Dieu. « *Īshvarah sarva bhūtānām* – Dieu est le Résident intérieur de tous les êtres. » Les noms et les formes peuvent varier, mais le même Dieu est présent en tous. En conséquence, vous devez avoir de la compassion envers tous les êtres, avec le large sentiment que Dieu est présent en tous. Vous comprendrez alors combien ce *sarva bhūta dayā pushpam* est expansif et parfumé. Vous n'avez pas besoin de perdre du temps à rassembler des fleurs qui se flétriront et se dessècheront en un rien de temps. La fleur de votre

cœur est éternelle, toujours fraîche et parfumée, et vous n'avez même pas à dépenser un sou pour l'acquérir. C'est la véritable fleur. Celui qui comprend le secret de cette fleur est un *parama jñāni* (qui possède la sagesse suprême).

### Mettez en pratique ce que vous étudiez

Un jour, le sage Nārada alla voir le sage Sanat Kumāra et le pria de lui accorder la vraie Connaissance. Sanat Kumāra lui demanda : « Nārada, je suis prêt à te transmettre la Connaissance vraie et éternelle, mais quelles sont tes qualifications ? » Nārada répondit : « Je sais réciter la totalité des quatre *Veda* et les six *Śāstra* (textes philosophiques). J'ai compris la signification profonde de chacun de leurs mots. Je peux percer le secret du *karma* et de ses fruits. Telles sont mes qualifications. » Sanat Kumāra lui dit alors : « Nārada, il est vrai que tu as étudié tous les *Veda* et les *Śāstra*, mais combien de leurs enseignements as-tu mis en pratique ? Tu aurais atteint la véritable Connaissance et le Bonheur éternel si tu avais mis en pratique ce que tu as étudié. »

*« Bien que maîtrisant toutes les formes de connaissance, le sage Nārada était incapable d'expérimenter le Bonheur durable et la Béatitude éternelle. »*

(Poème telugu)

Alors qu'il avait acquis toutes les formes de connaissance, pourquoi Nārada n'était-il pas capable d'expérimenter le Bonheur ? Le Bonheur réside-t-il dans l'éducation ? Réside-t-il dans la lecture des livres ? Où donc réside-t-il ? Le Bonheur réside dans la pratique. Si vous passez tout votre temps à lire des livres, quand mettrez-vous en pratique ce qu'ils vous ont appris, et quand expérimenteriez-vous les fruits de leur mise en pratique ? Les gens ne cessent d'étudier tout au long de leur vie, mais ne mettent pas en pratique ce qu'ils ont étudié. Comment peuvent-ils alors expérimenter le Bonheur ? Vous ne parvenez à être nourri et satisfait qu'après avoir ingéré et digéré la nourriture que vous avez cuisinée.

De nos jours, l'éducation se limite uniquement à l'acquisition de la connaissance livresque. Celle-ci ne suffit pas à elle seule ; la connaissance pratique est indispensable. Vous devez mettre en pratique au moins une fraction de ce que vous avez étudié et acquérir une expérience personnelle ; alors seulement goûterez-vous le vrai Bonheur. L'homme lit un grand nombre de textes spirituels. Les Textes sacrés de toutes les religions exposent la même Vérité. La *Bible*, le *Coran*, la *Bhagavad-gītā* enseignent les mêmes Principes nobles. Mais combien mettent en pratique les Principes sacrés enseignés par leurs Textes religieux ? Les gens se haïssent et s'entretuent, parce qu'ils ne les mettent pas en pratique. Pourquoi la colère, la haine et la jalousie se répandent-elles dans le monde ? C'est parce que les gens ne mettent pas en pratique les enseignements que contiennent les Textes sacrés et qu'ils n'en comprennent pas la vraie signification. Appliquer au moins un de ces enseignements suffit. Vous pouvez étudier un grand nombre de Textes sacrés, mais, si vous ne les mettez pas en pratique, vous aurez gaspillé tout votre temps et toute votre énergie.

### Réalisez l'unité dans la diversité

Vous devez faire preuve de compassion envers tous les êtres vivants. C'est la fleur à offrir à Dieu, l'essence de tous les Textes sacrés. Il y a un seul et même Principe de l'*ātma* présent en tous. Réaliser l'unité dans la diversité relève de la connaissance ; voir la diversité dans l'unité relève de l'ignorance. Aujourd'hui, nombreux sont les intellectuels qui voient la diversité dans l'unité, mais peu nombreuses sont les âmes nobles qui voient l'unité dans la diversité. Vous devez vous efforcer de réaliser l'unité dans la diversité. Comment le pouvez-vous ? Quel est ce Principe d'unité qui sous-tend les diverses choses de ce monde ? Les étudiants en science savent très bien que l'atome est la plus infime particule. Il n'existe rien qui ne soit constitué d'atomes. En ce monde, bien que les choses possèdent différents noms et formes, chacune d'elles est uniquement constituée d'atomes. Ce même Principe est énoncé dans le *Vedānta* : « *Anoranīyān mahato manīyān – Brahman* est plus subtil que le plus subtil et plus vaste que le plus vaste. » Dieu est plus petit que le plus petit, et plus grand que le plus grand. Par conséquent, si vous comprenez le Principe de l'atome, vous comprendrez toutes choses. C'est l'Enseignement principal du *Vedānta*, la vraie signification de l'éducation, le but de toutes les voies, et l'essence de toute Connaissance spirituelle. C'est-à-dire la Compassion, l'Amour et la Bonté. Dénué de Compassion, le cœur de l'homme est devenu aussi dur que la pierre. On peut marteler et modeler le fer, mais aujourd'hui

il très difficile de faire fondre le cœur de l'homme. Seul l'Amour le peut. Il n'y a rien en ce monde que l'Amour ne puisse faire fondre. En conséquence, chaque étudiant et chaque individu doit remplir son cœur d'Amour. N'utilisez pas l'amour pour assouvir des intérêts personnels et des profits égoïstes. L'amour du précepteur, du mari et de la femme, et même l'amour des parents contiennent un certain degré d'égoïsme, mais il n'y a absolument aucune trace d'égoïsme dans l'Amour de Dieu. Vous devriez faire en sorte de mériter un tel Amour. Lors d'une grosse averse de pluie, vous pouvez récupérer de l'eau dans un récipient si vous le maintenez debout ; mais, si vous le mettez à l'envers, vous ne pourrez récolter ne serait-ce qu'une goutte d'eau. De même, la Grâce divine est disponible partout en abondance, mais vous ne tenez pas le récipient de votre cœur dans la bonne position.

Toutes sortes de sentiments émergent du cœur instant après instant. Vous savez tous que les nuages, qui sont d'origine solaire, recouvrent le soleil lui-même. Si vous laissez de l'eau non utilisée pendant quelque temps, la mousse qui se forme à partir d'elle recouvrira l'eau elle-même. La cataracte qui naît dans l'œil obstrue la vision de cet œil. La cendre qui est produite par le feu recouvre le feu lui-même. De façon similaire, la compassion réside dans le cœur de l'homme, mais, s'il n'en fait pas usage ou s'il emprunte de mauvaises voies, son ignorance éclipsera la compassion, rendant ainsi son cœur dur comme la pierre.

Dieu est sans forme et sans attributs, mais Il assume aussi une forme avec attributs. Il y a *sākāra* (la forme) dans *nirākāra* (l'absence de forme), et *nirākāra* (l'absence de forme) dans *sākāra* (la forme). De même, il y a *saguna* (l'attribut) dans *nirguna* (l'absence d'attributs), et *nirguna* (l'absence d'attributs) dans *saguna* (l'attribut). Un bloc de glace possède une forme, mais il n'est pas différent de l'eau. Il ne peut y avoir de glace sans eau. Quand les gouttes d'eau gèlent, elles se transforment en glace. La différence entre *sākāra* et *nirākāra* est la même que celle qui existe entre la glace et l'eau.

### Vos études doivent favoriser votre perfectionnement

Les graines de sésame contiennent de l'huile, mais, si vous voulez l'extraire, vous devez connaître le processus à suivre. Comment pouvez-vous obtenir du *jaggery* (mélasse de sucre) à partir de la canne à sucre, si vous ne l'écrasez pas et n'en extrayez pas le jus ? La canne à sucre contient du jus sucré, mais si vous dites : « Ô canne à sucre, donne-moi du *jaggery* », en donnera-t-elle ? Vous devez la broyer, en extraire le jus et le mettre à chauffer. Alors seulement pourrez-vous obtenir du *jaggery*. Si vous pensez qu'en la broyant vous lui faites subir une terrible épreuve, vous ne pourrez pas non plus en obtenir. Son jus se dessèchera si vous le laissez de côté pendant quelques jours. Par conséquent, son jus sucré deviendra inutile. Votre corps est semblable lui aussi à la canne à sucre. Quand il subit des difficultés, des épreuves et des problèmes, les qualités de compassion, d'amour et de bonté se manifestent en lui. Ce processus est appelé *samskāra*, affinage ou perfectionnement. La douceur se manifeste chez l'homme lorsqu'il est soumis au processus du *samskāra*. C'est pourquoi, depuis les temps anciens, la Culture de *Bhārat* insiste fortement sur le *samskāra*. Si vous vous rendez chez un orfèvre et lui donnez de l'or en lui demandant d'en confectionner un ornement, que fera-t-il ? Il mettra l'or dans le feu, le frappera avec un marteau et l'étirera à l'aide d'une machine. Ensuite, il donnera à l'or la forme désirée pour en faire un magnifique ornement. Mais, si vous demandez à l'orfèvre de ne pas mettre l'or dans le feu, de ne pas le frapper ni l'étirer, comment pourra-t-il vous confectionner un bel ornement ?



Dans la *Bhagavad-gītā*, Arjuna dit à Krishna : « *Cancalem hi manah Krishna pramathi balavadrudham* – Ô Krishna, ce mental est très instable, turbulent et puissant. » Le mental est très instable et peut causer de grands dangers. Quand vous offrez un tel mental à Dieu et Lui demandez de le purifier, vous devez Lui laisser le soin d'en faire ce qu'Il souhaite. Vous ne devez pas douter de Dieu. Mais, sous l'influence du *kaliyuga*, l'homme prie : « Ô Seigneur, je T'offre mon mental, purifie-le en lui épargnant les difficultés ou les épreuves. » Dieu ne peut exaucer une telle prière. *Kashte phali* – le dur labeur engendre de riches récompenses. Le bonheur naît seulement des difficultés. Vous ne mettez le ventilateur en marche ou achetez un climatiseur que si le temps est chaud et étouffant. Vous ne souhaitez pas manger, si vous n'avez pas faim. De même, il ne peut y avoir de bonheur s'il n'y a pas de difficultés. L'homme ne se souvient pas de Dieu dans les moments de joie, mais il veut que Dieu le sauve quand il est

pris dans les difficultés. Personne ne pense à Dieu quand tout va bien. Non seulement cela, mais l'homme devient égoïste quand il possède tous les confort et commodités.

« Le plaisir est un intervalle entre deux peines. » Par conséquent, il faut être prêt à supporter toutes les difficultés et peines qui se présentent. L'homme peut alors développer les qualités de courage, de force d'âme, et connaître la joie. L'humanité ne s'épanouira en l'homme que s'il y a harmonie entre son mental, ses mains et ses paroles. Telle est la signification du verset que J'ai cité au début de Mon allocution : « *L'étude correcte du genre humain est l'homme.* » Étudiez ce que vous êtes censés étudier, mais, en même temps, vous devez vous parfaire. Vos études n'auront de la valeur que si elles conduisent au perfectionnement. Un oiseau ne peut voler sans ses deux ailes. Une bicyclette ne peut rouler sans deux roues. Avec une certaine pratique, on peut faire du monocycle dans un cirque, mais cela ne sert à rien dans la vie quotidienne. De même, l'éducation et le perfectionnement sont tous deux nécessaires à une vie équilibrée. Se perfectionner signifie se débarrasser des mauvaises qualités, et développer les vertus et la bonté. Tel est le secret du *samskāra*. Lorsque vous comprendrez ce secret et que vous agirez en conséquence, vous serez libérés de tous les supplices. Vous resterez alors imperturbables, même face à de gros problèmes.

### Faites-vous une place dans le cœur des gens

Les jeunes d'aujourd'hui devraient développer une vision stable et un mental inébranlable. Comment y parvenir ? Vous le pouvez si votre foi est ferme. La foi en qui ? *La foi en vous-même, la foi en Dieu. C'est le secret de la grandeur.* Si vous n'avez pas foi en vous-même, comment pouvez-vous avoir foi en Dieu ? Qui est Dieu ? Vous êtes Dieu. Cependant, vous n'êtes pas en mesure de réaliser cette vérité. À quoi sert de chercher Dieu ? Vous Le cherchez ici et là, alors qu'Il est installé dans votre cœur. *Deho devālaya prokto jīvo deva sanātana* (Le corps est un temple, et Dieu en est le Résident intérieur). Le corps est un temple, mais quel type de temple est-ce ? C'est un temple en mouvement. Dieu vous suit où



que vous alliez. Il est avec vous, en vous, autour de vous, en dessous et au-dessus de vous. Vous devez tout d'abord avoir une foi ferme en cette Vérité éternelle. Vous devez vous comporter de manière à satisfaire votre Conscience. Mettez en pratique un ou deux enseignements que vous avez appris sur la voie de la spiritualité. Plutôt qu'écouter des tonnes et des tonnes de discours, mieux vaut que vous mettiez en pratique ne serait-ce qu'une once de ce que vous avez entendu. Cela guérira toutes les maladies de votre vie. Si votre tête est vide, vous pouvez la remplir de beaucoup de choses. Mais vous la remplissez de choses indésirables liées au monde. Vous bourrez votre tête d'informations inutiles à propos de tous les pays de la planète – Allemagne, Japon, Russie, etc., mais vous ne savez pas ce que vous êtes censé acquérir. Vous devriez accueillir de nobles pensées et de nobles idéaux, nécessaires à la vie quotidienne.

Beaucoup d'âmes nobles ont pris naissance en ce monde et ont propagé de grands idéaux. Bon nombre de personnes sont hautement éduquées, mais on ne trouve leur nom que dans les livres d'histoire. Seules des âmes nobles comme Rāmakrishna Paramahansa ont trouvé une place permanente dans le cœur des gens. Le nom des personnes éduquées trouve seulement une place dans les livres, tandis que le nom des âmes nobles est à jamais imprimé dans le cœur des gens. Qu'y-a-t-il de grand à avoir votre nom dans les livres d'histoire ? C'est dans le cœur des gens que vous devriez trouver une place. Les gens devraient vous glorifier en disant de vous : « Oh ! quelle grande âme ! », et mettre vos idéaux en pratique. *Samskāra*, le perfectionnement, devrait accompagner votre éducation. Mais, aujourd'hui, les gens ne savent même pas ce que *samskāra* signifie. Ils font beaucoup de recherche, mais ne savent pas ce que le perfectionnement implique vraiment. Eliot a défini la culture comme un mode de vie. Lequel ? Le chemin qui conduit

directement à la Béatitude est le véritable mode de vie. Quels types de qualités devez-vous acquérir pour cela ? « *Brahmānandam, parama sukhadam, kevalam jñānamūrtim, dvandvātītam, gagana sādrishyam, tattvamasyadi lakshyam, ekam, nityam, nirmalam, acalam, sarvadhī sākshibhūtam* » – « Dieu est l'Incarnation de la Béatitude divine, de la Sagesse absolue, Il est au-delà des paires d'opposés, expansif et omniprésent comme le ciel, le But indiqué par le *Mahāvākya tattvamasi*, le Un sans second, éternel, pur, immuable, Témoin de toutes les fonctions de l'Intellect, au-delà des conditions mentales et des trois attributs (*sattva, rajas et tamas*). »

### Les étudiants doivent mener une vie exemplaire

L'Univers tout entier est la combinaison des trois *guna* - *sattva, rajas* et *tamas* (sérénité, passion et paresse). Le corps humain est également composé de ces trois qualités. L'homme doit s'efforcer de les transcender. Un violon comporte quatre cordes à l'aide desquelles on peut jouer quatre cents types de mélodies. De la même façon, ces trois *guna* génèrent beaucoup d'autres *guna*. Les étudiants en science ont appris que la couleur blanche est la combinaison de sept couleurs différentes. Le blanc représente la pureté. La combinaison des sept couleurs symbolise l'unité. L'unité mène à la pureté, et la pureté mène à la Divinité. Vous portez des vêtements blancs qui symbolisent la pureté. En accord avec votre tenue, vous devriez également garder votre cœur pur, sacré et désintéressé. Tout dans le monde est le reflet de l'être intérieur. Ce qui est à l'intérieur se reflète à l'extérieur. S'il n'y a pas d'harmonie entre ce que vous pensez et ce que vous dites, cela équivaut à de la tromperie. Nos étudiants doivent être exemplaires à tous les égards. Ils doivent préserver la réputation de leur Institution et apporter une bonne renommée à leurs parents. Vous devez faire en sorte que vos parents soient fiers de vous.

*Dhritarāshtra avait cent fils, mais quel fut son destin final ?  
Le sage Śuka subit-il la moindre souffrance parce qu'il n'avait pas de fils ?*

(Poème telugu)

À quel genre de fils devrait-on aspirer ? Un seul fils suffit s'il est bon et vous apporte une bonne renommée.

*Même s'il n'y a qu'un seul fils vertueux,  
Il apportera une bonne renommée au clan tout entier,  
À l'instar du jasmin grimpant qui répand son parfum dans toute la forêt.*

(Poème telugu)

Tout comme la fleur de jasmin répand son parfum tout autour d'elle, vous devez vous aussi essayer de transmettre de bonnes qualités, de bons sentiments et de bonnes pensées à tous ceux qui entrent en contact avec vous. *Ne faites jamais de mal à personne et n'imites jamais les autres. Suivez votre Conscience. Aidez toujours, ne blessez jamais.* Si vous suivez ces trois Principes, rien dans les trois mondes ne pourra vous affecter. Néanmoins, c'est avec une foi profonde que vous devez les suivre. Si votre mental oscille comme le pendule d'une horloge, vous ne pourrez jamais rien réaliser.



Le roi Harishcandra fit le vœu de ne jamais dévier du chemin de la Vérité, même au prix de sa vie. C'est pourquoi, après des milliers d'années, on se souvient encore de lui en tant que Satya Harishcandra. Est-ce le corps qui est important pour nous ?

*Ce corps est un antre de poussière et est enclin aux maladies ;  
De temps à autre, il est assujéti au changement ;  
Il ne peut traverser l'océan du samsāra (cycle des naissances et des morts) ;  
Il n'est rien d'autre qu'une structure d'os.  
Ô mental ! Ne pense pas à tort que le corps est permanent.  
Prends plutôt refuge aux Pieds de lotus du Divin.*

(Poème telugu)

Le corps est comme une bulle d'eau. Le mental est comme un singe fou. Ne suivez pas le corps, ne suivez pas le mental, suivez la Conscience. Votre Conscience est votre Témoin. Aujourd'hui, le mental, non seulement des étudiants mais aussi des aînés, est aussi instable que celui d'un singe – pas d'un singe ordinaire, mais d'un singe fou. En conséquence, avant d'accomplir une action, prenez le temps de discerner si elle est bonne ou mauvaise, si elle est juste ou non. Après mûre réflexion, suivez ce qui est bon. Ne vous hâtez pas. *La hâte engendre le gaspillage, le gaspillage engendre le souci. Ne vous précipitez donc jamais.* Contemplez Dieu avec un mental stable et demandez-vous si ce que vous allez faire est bon ou mauvais, si cela fera du bien ou causera du mal aux autres. Malheureusement, les étudiants d'aujourd'hui n'ont pas cette ouverture de sentiments.

Il ne faut pas penser de manière égoïste. Supposons que quelqu'un prie : « Ô Seigneur, il y a de fortes pluies, des éclairs et du tonnerre ! Que les autres soient frappés par la foudre, mais pas moi ! » Cette attitude n'est pas correcte. Vous devez prier pour le bien-être du monde entier. *Samasta loka sukhino bhavantu* (Puissent tous les êtres de tous les mondes être heureux) ! C'est la prière que vous récitez chaque jour. Vous devez prier pour le bien-être des gens de toutes les religions et de toutes les nations. Les étudiants doivent renforcer leur foi selon laquelle toutes les religions ainsi que leurs textes respectifs sont hautement sacrés. Ne critiquez aucune religion, car le but de toutes les religions est exactement le même.

### **Étudiants !**

Renoncez à la haine. Développez l'amour et la compassion, et menez une vie empreinte de droiture.

*Bhagavān* conclut Son discours avec le *bhajan* : « *Hari bhajana bina sukha śānti nahi...* »

*Traduit du Sanathana Sarathi,  
la revue officielle mensuelle éditée à Prasān̄thi Nilayam.  
(Mars 2012)*



## **L'ÉQUIPE DE PREMA VOUS SOUHAITE À TOUS PAIX ET BONHEUR POUR 2019**

### **EXPÉRIMENTEZ L'ĀTMA ET VOUS OBTIENDREZ UN BONHEUR PERMANENT**

« Les années vont et viennent, tout comme le plaisir et la souffrance. Rien ne procure un bonheur permanent, sauf l'expérience de l'*ātma* (le Soi). Les actions de l'homme ne peuvent lui procurer la paix et le bonheur s'il est dépourvu de sentiments divins.

Afin de racheter vos péchés passés, vous devez cultiver des qualités sacrées et vous engager de plus en plus dans des activités sacrées en cette nouvelle année. En fait, le bonheur est en vous, il provient de vos sentiments divins. Vous devez donc manifester le bonheur de l'intérieur – il ne peut vous être conféré par les autres. Personne ne peut vous retirer le bonheur et vous ne pouvez l'obtenir de l'extérieur. »

**SATHYA SAI BABA**  
(Discours du 1<sup>er</sup> janvier 2001)